

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 5 5 4 9 2 0 6 9 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 155 492 069 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 01		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others					
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)									
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX		総重量 Total gross weight g									
		To (Addressee) Name & Address Cha Hyun-jung Cha Hyun-jung #206, 103-dong, 19, Changwoncheon-ro 94beon-gil, Uichang-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Daewon-dong, The City Seven Xi) Postal Code 51408									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		Country KOREA									
		No commercial value for customs purpose only.									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value	
						1				USD6. 23	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food										TEL 010-2057-2944 FAX 010-2057-2944	
										次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food										日本円換算合計 (円) Total Value 623 Yen	
										ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		社会確認用 ☐	
										航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
										社会確認用 ☐	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		社会確認用 ☐	
										航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		社会確認用 ☐	
										航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		社会確認用 ☐	
										航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		社会確認用 ☐	
										航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		社会確認用 ☐	
										航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		社会確認用 ☐	
										航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		社会確認用 ☐	
										航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 5 4 9 2 0 6 9 | P *

item number

FN 155 492 069 JP

From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 01		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Cha Hyun-jung Cha Hyun-jung #206, 103-dong, 19, Changwoncheon-ro 94beon-gil, Uichang-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Daewon-dong, The City Seven Xi)					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 51408					
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD6.23	TEL 010-2057-2944 FAX 010-2057-2944 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 623 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 02 / 01
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN155492069JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Cha Hyun-jung Cha Hyun-jung #206, 103-dong, 19, Changwoncheon-ro 94beon-gil, Uichang-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Daewon-dong, The City Seven Xi) 51408, KOREA TEL 010-2057-2944 FAX 010-2057-2944	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

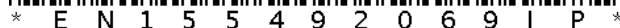
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.23	USD 6.23
総合計 (Total)			1		USD 6.23

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall



お問い合わせ番号

(item number) EN 155 492 069 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 01		損害要償額		郵便料金 送料金		諸料金	
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
		To (Addressee) Name & Address Cha Hyun-jung Cha Hyun-jung #206, 103-dong, 19, Changwoncheon-ro 94beon-gil, Uichang-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Daewon-dong, The City Seven Xi)							
Postal Code 135-0064 JAPAN						Postal Code 51408			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-2057-2944
Health food						1		USD6.23	FAX 010-2057-2944
									次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.
									☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算合計 (円) Total Value 623 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender									

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	FAX TEL +82-70-8094-1892	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Cha Hyun-jung Cha Hyun-jung #206, 103-dong, 19, Changwoncheon-ro 94beon-gil, Uichang-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Daewon-dong, The City Seven Xi)	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL 010-2057-2944	
内容品詳細 health food		国産国 正味重量 個数 価格 1 USD 23	
HSコード 1		商品見本 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 販売品 ☒ その他 ☐ 運送品 ☐ 郵便 ☐	
No commercial value for customs purposes only.		日本円換算額合計 (円) 623	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		国産国 正味重量 個数 価格 1 USD 23	
HSコード 1		商品見本 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 販売品 ☒ その他 ☐ 運送品 ☐ 郵便 ☐	
No commercial value for customs purposes only.		日本円換算額合計 (円) 623	

お届け先

Cha Hyun-jung
Cha Hyun-jung
#206, 103-dong, 19, Changwoncheon-ro 94beon-gil, Uichang-gu,
Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Daewon-dong, The City Seven Xi)

Postal Code #51408

国産国
正味重量
個数
価格
1
USD 23

商品見本
贈物 ☐ 商品見本 ☐
販売品 ☒ その他 ☐
運送品 ☐ 郵便 ☐

日本円換算額合計 (円)
623

135-0064
TEL +82-70-8094-1892

135-0064
TEL 010-2057-2944

内容品詳細
health food

HSコード
1

No commercial value for customs purposes only.

国産国
正味重量
個数
価格
1
USD 23

商品見本
贈物 ☐ 商品見本 ☐
販売品 ☒ その他 ☐
運送品 ☐ 郵便 ☐

日本円換算額合計 (円)
623

135-0064
TEL +82-70-8094-1892

135-0064
TEL 010-2057-2944

内容品詳細
health food

HSコード
1

No commercial value for customs purposes only.

国産国
正味重量
個数
価格
1
USD 23

商品見本
贈物 ☐ 商品見本 ☐
販売品 ☒ その他 ☐
運送品 ☐ 郵便 ☐

日本円換算額合計 (円)
623

135-0064
TEL +82-70-8094-1892

135-0064
TEL 010-2057-2944

内容品詳細
health food

HSコード
1

No commercial value for customs purposes only.

国産国
正味重量
個数
価格
1
USD 23

商品見本
贈物 ☐ 商品見本 ☐
販売品 ☒ その他 ☐
運送品 ☐ 郵便 ☐

日本円換算額合計 (円)
623

135-0064
TEL +82-70-8094-1892

135-0064
TEL 010-2057-2944

内容品詳細
health food

HSコード
1

No commercial value for customs purposes only.

国産国
正味重量
個数
価格
1
USD 23

商品見本
贈物 ☐ 商品見本 ☐
販売品 ☒ その他 ☐
運送品 ☐ 郵便 ☐

日本円換算額合計 (円)
623

135-0064
TEL +82-70-8094-1892

135-0064
TEL 010-2057-2944

内容品詳細
health food

HSコード
1

No commercial value for customs purposes only.

国産国
正味重量
個数
価格
1
USD 23

商品見本
贈物 ☐ 商品見本 ☐
販売品 ☒ その他 ☐
運送品 ☐ 郵便 ☐

日本円換算額合計 (円)
623

135-0064
TEL +82-70-8094-1892

135-0064
TEL 010-2057-2944

内容品詳細
health food

HSコード
1

No commercial value for customs purposes only.

国産国
正味重量
個数
価格
1
USD 23

商品見本
贈物 ☐ 商品見本 ☐
販売品 ☒ その他 ☐
運送品 ☐ 郵便 ☐

日本円換算額合計 (円)
623